

**PRODUKT-  
INFORMATION**

**PRODUCT  
INFORMATION**

**INFORMATIONS  
DE PRODUIT**

**M 69**

Dynamisches Mikrofon  
Dynamic Microphone  
Microphone dynamique



**beyerdynamic**

■ **Sie haben sich** für das dynamische Mikrofon M 69 von beyer-dynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Bitte lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

## Anwendung

■ **Das M 69 eignet** sich für Musik- und Sprachaufnahmen in ELA-Anlagen (Kirchen und Saalbeschallung) sowie zur Abnahme von Instrumenten (Gitarre, Blechblasinstrumente), Lautsprecherboxen (z.B. Gitarrenbox) und Chören. Es kann als Handmikrofon oder stativgebunden eingesetzt werden.

## Inbetriebnahme

- Halten Sie das Mikrofon am besten schräg unterhalb des Mundes, um Poppgeräusche zu vermeiden.
- Die Tiefenanhebung durch den Nahbesprechungseffekt kann über den Abstand zur Schallquelle gezielt beeinflusst werden.
- Aufgrund der Hypernierencharakteristik ist das Mikrofon sehr rückkopplungsarm. Um maximale Rückkopplungssicherheit zu erreichen, sollte die Monitorbox in einem Winkel von ca. 120° zur Mikrofonlängsachse stehen.

## Service

■ **Im Servicefall wenden** Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst. Sie könnten alle Garantieansprüche verlieren.

## Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
M 69 TG	Dynamisches Mikrofon, Hyperniere	437.093

## Lieferzubehör

MKV 8	Mikrofonklammer mit 3/8"-Innengewinde	407.216
-------	---------------------------------------	---------

## Zubehör - optional

MKV 6	Mikrofonklammer für Schaft 19-32 mm	407.208
PS 88	Poppschutz, anthrazit	111.414
WS 59	Windschutz, anthrazit	419.087

### Technische Daten

Wandlerprinzip . . . . .	Dynamisch
Arbeitsprinzip . . . . .	Druckgradient
Übertragungsbereich, Nahfeld. . . . .	50 - 16.000 Hz
Richtcharakteristik . . . . .	Hyperniere
Dämpfung bei 110° (1 kHz) . . . . .	> 20 dB
Feldleerlaufübertragungsfaktor	
bei 1 kHz . . . . .	2,9 mV/Pa
Nennimpedanz . . . . .	200 Ω
Nennabschlußimpedanz . . . . .	> 1000 Ω
Membrane . . . . .	Hostaphan®
Anschlußstecker . . . . .	XLR 3-polig
Gewicht ohne Kabel . . . . .	320 g

■ **Thank you for** selecting the M 69 dynamic microphone. Please read this product information before using the microphone to make sure you will enjoy the qualities of this product to the full.

## Application

■ **The M 69 is** designed for handheld or stand-mounted use in ELA-systems (e.g. churches and halls), miking of instruments (guitars and brass instruments), speaker cabinets (e.g. guitar box) and choirs.

## Setting up and Use

- In order to avoid pop noise hold the microphone a little below from the mouth at a slight angle.
- The bass boost through the close-talking effect can be influenced directly via the distance to the sound resource.
- Due to its hypercardioid polar pattern the microphone can handle very high volume before feedback and is suitable for applications where high sensitivity and isolation from other sound sources are desired. In order to achieve maximum gain-before-feedback, the monitor box should be at an angle of approx. 120° to the longitudinal axis of the microphone.

## Maintenance

■ **In the unlikely** event of equipment failure, the product should be returned to your beyerdynamic dealer. Failure to do so will render the guarantee null and void.

## Version

<b>Model</b>	<b>Description</b>	<b>Order #</b>
M 69 TG	Dynamic microphone, hypercardioid	437.093

## Supplied Accessory

MKV 8	Mic clamp with 3/8" internal thread	407.216
-------	-------------------------------------	---------

## Optional Accessories

MKV 6	Mic clip for shaft 19-32 mm	407.208
PS 88	Popscreen, charcoal-grey	111.414
WS 59	Windscreen, charcoal-grey	419.087

### **Technical Specifications**

Transducer type . . . . .	Dynamic
Operating principle . . . . .	Pressure gradient
Frequency response, close miking . . .	50 - 16,000 Hz
Polar pattern . . . . .	Hypercardioid
Attenuation at 110° (1 kHz). . . . .	> 20 dB
Open circuit voltage at 1 kHz . . . . .	2.9 mV/Pa
Nominal impedance . . . . .	200 $\Omega$
Load impedance . . . . .	> 1000 $\Omega$
Diaphragm . . . . .	Hostaphan®
Connection . . . . .	3-pin XLR-plug, male
Weight without cable . . . . .	320 g

■ **Nous vous félicitons** pour l'achat du microphone dynamique M 69 de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant de la mise en marche du microphone.

## Applications

■ **Le M 69 a** été conçu pour la prise de musique et parole/voix dans un système électroacoustique (sonorisation d'églises et de salles), la prise d'instruments (guitare, instruments à vent de cuivre), d'enceintes (par ex. ampli de guitare) et de chœur. Il peut être tenu dans la main ou monté sur un pied de sol.

## Mise en marche

- Veuillez tenir le microphone diagonalement au-dessous de la bouche pour éviter des bruits pop.
- L'augmentation des graves provoquée par la prise à proximité peut être modifiée en variant la distance entre le microphone et la source sonore.
- Grâce à sa directivité hyper-cardioïde, le M 69 est très peu sensible à l'effet Larsen. Pour minimiser cet effet, il est recommandé de positionner l'enceinte de moniteur sous un angle de 120° à l'axe du microphone.

## Service après-vente

■ **En cas de** dommage, veuillez vous adresser au service après-vente de beyerdynamic. N'ouvrez pas le microphone, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

## Versions

Type	Description	Art. N°
M 69 TG	Microphone dynamique, hypercardioïde.	437.093

## Accessoire fourni

MKV 8	Pince de microphone souple avec pas de vis 3/8"	407.216
-------	---	---------

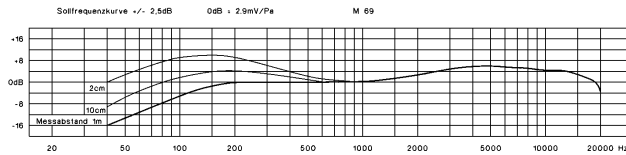
## Accessoires en option

MKV 6	Pince de microphone pour corps de 19-32 mm	407.208
PS 88	Dispositif anti-pop, anthracite	111.414
WS 59	Bonnets anti-vent, anthracite	419.087

### **Spécifications techniques**

Type de transducteur . . . . .	Dynamique
Principe de fonctionnement . . . . .	Gradient de pression
Bande passante, en proximité . . . . .	50 à 16.000 Hz
Directivité. . . . .	Hypercardioïde
Atténuation à 110° (1 kHz) . . . . .	> 20 dB
Efficacité en champ libre à 1 kHz. . . . .	2,9 mV/Pa
Impédance de sortie nominale. . . . .	200 Ω
Impédance de charge. . . . .	> 1000 Ω
Membrane . . . . .	Hostaphan®
Alimentation . . . . .	Phantom entre 12 et 48 V
Connecteur. . . . .	XLR 3 broches
Poids sans câble . . . . .	320 g

**Frequenzgang / Frequency response curve /  
 Courbe de fréquence**

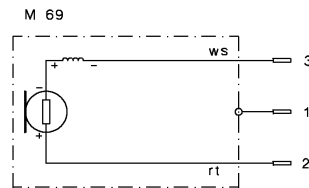


**Schaltbild / Wiring Diagram / Diagramme de câblage**

Polarität: Ein positiver Schalldruck erzeugt eine positive Spannung am roten Kabel (Anschluß 2).

Positive pressure produces positive voltage on red lead (pin 2).

Une pression positive produit voltage positif sur le câble rouge 2(+).



**Richtdiagramm / Polar pattern / Directivité**

